



2ND SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO  
63 ELIZABETH II, 2014

2<sup>e</sup> SESSION, 40<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
63 ELIZABETH II, 2014

## Bill 168

## Projet de loi 168

**An Act to promote  
the purchase of mass transit vehicles  
that are made in Canada**

**Loi favorisant l'achat  
de véhicules de transport en commun  
fabriqués au Canada**

**Mr. B. Mauro**

**M. B. Mauro**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      March 4, 2014  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      4 mars 2014  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill requires municipalities that receive financial assistance from the Province of Ontario for the purchase of mass transit vehicles to consider only bids that meet certain conditions. Bids must conform to the rules and procedures applicable to the purchase process. In addition, at least 60% of the portion of the bid price relating to materials, overhead, labour and profit must be on account of materials, overhead, labour and profit originating in Canada. Certain production steps must also be performed in Canada.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi exige des municipalités qui reçoivent de la Province de l'Ontario une aide financière pour l'achat de véhicules de transport en commun qu'elles ne considèrent que les soumissions qui satisfont à certaines conditions. Les soumissions doivent être conformes aux règles et aux modalités applicables au processus d'achat. Par ailleurs, au moins 60 % de la fraction du prix offert se rapportant aux matériaux, aux frais généraux, à la main-d'oeuvre et aux profits doit viser des matériaux, des frais généraux, de la main-d'oeuvre et des profits d'origine canadienne. Enfin, certaines étapes de la production doivent être réalisées au Canada.

**An Act to promote  
the purchase of mass transit vehicles  
that are made in Canada**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Definition**

1. In this Act,

“mass transit vehicles” includes passenger commuter rail cars, subway cars, light rail vehicles, street cars and diesel multiple units, airport people movers and buses.

**Purchase of mass transit vehicles**

2. (1) If a municipality receives a grant, loan or other financial assistance from the Province of Ontario for the purchase of mass transit vehicles, the municipality shall only consider a bid for a contract to purchase the mass transit vehicles if the bid meets the conditions of subsection (2).

**Conditions to be met**

(2) To be eligible for consideration under subsection (1), a bid must meet the following conditions:

1. The bid must be a compliant bid and conform to the rules and procedures applicable to the purchase process.
2. At least 60 per cent of the portion of the bid price relating to materials, overhead, labour and profit shall be on account of materials, overhead, labour and profit originating in Canada, as determined in accordance with the regulations.
3. The following steps in the production of the mass transit vehicles must be performed in Canada:
  - i. Installation and interconnection of propulsion control equipment, propulsion cooling equipment, braking equipment, heating and air conditioning equipment, communications equipment, motors, wheels and axles, suspensions and frames, and energy sources for auxiliaries and controls.

**Loi favorisant l'achat  
de véhicules de transport en commun  
fabriqués au Canada**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Définition**

1. La définition qui suit s'applique à la présente loi.

«véhicules de transport en commun» S'entend notamment des wagons de train de banlieue, des wagons de métro, des véhicules légers sur rail, des tramways, des rames automotrices diesel, des navettes aéroportuaires automatisées et des autobus.

**Achat de véhicules de transport en commun**

2. (1) La municipalité qui reçoit de la Province de l'Ontario une subvention, un prêt ou une autre aide financière pour l'achat de véhicules de transport en commun ne doit considérer que les soumissions pour des contrats d'achat de tels véhicules qui satisfont aux conditions du paragraphe (2).

**Conditions**

(2) Pour pouvoir être considérée en application du paragraphe (1), une soumission doit satisfaire aux conditions suivantes :

1. La soumission doit être une soumission conforme qui satisfait aux règles et modalités applicables au processus d'achat.
2. Au moins 60 % de la fraction du prix offert se rapportant aux matériaux, aux frais généraux, à la main-d'oeuvre et aux profits doit viser des matériaux, des frais généraux, de la main-d'oeuvre et des profits d'origine canadienne, comme il est établi conformément aux règlements.
3. Les étapes suivantes de la production de véhicules de transport en commun doivent être réalisées au Canada :
  - i. L'installation et l'interconnexion de l'équipement de commande de la propulsion, de l'équipement de refroidissement de la propulsion, de l'installation de freinage, de l'équipement de chauffage et de climatisation, de l'équipement de communication, des moteurs, des roues et des essieux, des suspensions et des châssis, ainsi que des sources d'énergie pour l'équipement auxiliaire et les commandes.

- ii. Inspection and verification of all installation and interconnection work.
- iii. Testing and verification of all functions of the stationary, fully assembled vehicles in the assembly plant.

#### **Audit**

(3) If a municipality accepts a bid, the municipality shall audit the production of the mass transit vehicles to ensure compliance with the conditions set out in subsection (2).

#### **Deemed condition of financial assistance**

3. It is deemed to be a condition of any grant, loan or other financial assistance provided to a municipality by the Province of Ontario for the purchase of mass transit vehicles that the municipality comply with this Act.

#### **Regulations**

4. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) governing the determination of whether a portion of a bid price relates to materials, overhead, labour or profits that originate in Canada for the purposes of paragraph 2 of subsection 2 (2);
- (b) providing for any transitional matters the Lieutenant Governor in Council considers necessary or advisable in connection with the implementation of this Act.

#### **Commencement**

5. **This Act comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

#### **Short title**

6. **The short title of this Act is the *Buy in Canada for Mass Transit Vehicles Act, 2014*.**

- ii. L'inspection et la vérification de tous les travaux d'installation et d'interconnexion.
- iii. La mise à l'essai et la vérification, à l'usine de montage, de toutes les fonctions des véhicules, à l'état stationnaire, une fois l'assemblage terminé.

#### **Vérification**

(3) La municipalité qui accepte une soumission vérifie la façon de produire les véhicules de transport en commun pour s'assurer qu'elle est conforme aux conditions énoncées au paragraphe (2).

#### **Condition dont l'aide financière est réputée assortie**

3. Est réputée une condition d'une subvention, d'un prêt ou de toute autre aide financière que la Province de l'Ontario accorde à une municipalité pour l'achat de véhicules de transport en commun l'obligation de celle-ci de se conformer à la présente loi.

#### **Règlements**

4. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) régir la façon d'établir si une fraction d'un prix offert se rapporte aux matériaux, aux frais généraux, à la main-d'oeuvre ou aux profits d'origine canadienne pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 2 (2);
- b) prévoir les questions transitoires qu'il juge nécessaires ou souhaitables en ce qui concerne la mise en application de la présente loi.

#### **Entrée en vigueur**

5. **La présente loi entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**

#### **Titre abrégé**

6. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2014 favorisant l'achat de véhicules de transport en commun au Canada*.**